




The Pride Times



St. Pius V School • Making A  Of Difference

Volume 13, Issue 4

September 13, 2017

Join us for our Back to School Mass

We will be celebrating our Back to School mass THIS Friday, September 15th at 9:30 a.m. in the church. All are invited to attend.

Back to School Meeting

Our back to school meeting will be on Thursday, September 21st in the church hall at 6:00 p.m. Teachers are excited to meet their current students' parents/guardians and you'll have the opportunity to meet other parents as well. This will not be a parent / teacher conference night, so if you would like to speak to the teacher regarding your child, please make an appointment for another time. This meeting is **only** for Parents / Guardians. Please **do not** bring children to the meeting because no babysitting will be available. We look forward to seeing you tomorrow night.

Viva México!

On Friday, September 15th, we will be celebrating Mexican Independence Day. In honor of this special occasion, we will have an exclusive performance from *Mariachi Mexico Vivo* on our school playground at 11:00 a.m. *The students will be allowed to wear appropriate clothing with the colors red, white, and green along with their school uniform. This is not a jean day.* All are invited. We would like to thank Mr. and Mrs. Leon for organizing this event.

Looking for Christmas tags?

Buy it from Charleston Wrap! Remember, you will receive 50% profit on the Merry Gift Wrap catalog; 40% profit on Kitchen & Home catalog, chocolate and Internet orders and 30% on monogram products & magazines. Besides reducing your fundraising commitment, you can enter the top seller \$100 contest! Contest ends **THIS FRIDAY**, September 15th at 3:30 p.m.

continued on page 2

Acompáñenos a nuestra Misa de Regreso a Clases

Estaremos celebrando nuestra misa de regreso a clases **ESTE** viernes, 15 de septiembre a las 9:30 a.m. en la iglesia. Todos están invitados.

Junta de Regreso a Clases

Nuestra junta escolar será el, jueves, 21 de septiembre en el sótano de la iglesia a las 6:00 p.m. Los maestros/as están ansiosos por conocer a los padres / madres de sus estudiantes y tendrán la oportunidad de conocer a otros p/madres también. Esta no será una noche de conferencia entre padre y maestros. Si necesita hablar con el maestro/a de su hijo/a, por favor de hacer cita para otro día. Esta junta es **solo** para p/madres/ guardianes. Por favor de **no** traer a niños/as porque no habrá cuidado de niños disponible. Estamos ansiosos por verlos mañana por la noche.

¡Viva México!

El viernes, 15 de septiembre, vamos a celebrar el día de la independencia de México. En honor a este día especial vamos a tener un rendimiento exclusivo del *Mariachi México Vivo* en el patio de la escuela a las 11:00 a.m.

Los estudiantes tienen permiso de usar ropa de colores rojo, blanco, y verde y apropiada con su uniforme escolar.

Pantalones de mezclilla no son permitidos.

Todos están invitados. Queremos dar las gracias al Señor y Señora León por organizar este evento.

¿Buscando etiquetas de navidad?

Cómprelas de Charleston Wrap! Recuerde que recibirá 50% de ganancias del catálogo Merry Gift Wrap; 40% de ganancias de los catalogos Kitchen & Home, chocolates y órdenes del internet y 30% en productos con monograma y revistas. ¡Además de reducir su compromiso de recaudación de fondos, puede participar en el concurso de \$100 para el mejor vendedor! El concurso termina **ESTE VIERNES** 15 de septiembre a las 3:30 p.m.

continua en página 2

International day of peace

We will be celebrating peace day, on Thursday, September 21st. We will come together as a school to raise awareness, sing, and pray for peace. We know that after September 21st, peace is still needed. Keep an eye out throughout the year for more peace activities and celebrations. We have one question for you – who will you make peace with? For more information, please visit www.peaceoneday.org.

Día internacional de paz

Estaremos Celebrando el día de la paz, el jueves, 21 de septiembre. Vamos a unirnos como escuela para dar a conocer, cantar y orar por la paz. Sabemos que después del 21 de septiembre, todavía necesitamos paz. Manténgase atento todo el año para más actividades de paz y celebraciones. Tenemos una pregunta para usted – ¿con quién va usted hacer paz? Para más información, por favor visite www.peaceoneday.org.

Important Health Record Information

Thank you so much for sending in health records. According to state law, we have to exclude any students whose health records are not up to date. If we do not have those forms, the Department of Health will cite us and we will be forced to exclude your child from school. The chart below shows what is required of each grade.

Información Importante de Registro de Salud

Muchas gracias por mandar los registros de salud. De acuerdo a leyes estatales, tenemos que excluir a cualquier estudiante que no tiene archivos al corriente. Si no tenemos estas formas, el Departamento de Salud nos dará una violación y nos veremos obligados a excluir a su hijo(a) de la escuela. La tabla de abajo le enseña lo que es requerido de cada clase.

Required from Grades Se Requiere de Grados	Physical Examination Examen Físico	Dental Examination Examen Dental	Eye Examination Examen de Ojos
New Students / Nuevos Estudiantes	✓	✓	✓ If registering from out of state
Early Education / Educación Temprana	✓	✓	
Kindergarten / Kinder	✓	✓	✓
Second Grade/ Segundo Grado		✓	
Sixth Grade / Sexto Grado	✓	✓	

F.S.P is accepting late orders until this Thursday, September 14th. If you would like to order meals for the month of October, please send your order form to the school office as soon as possible.

F.S.P está aceptando órdenes tardíos hasta este jueves, 14 de septiembre. Si gusta ordenar comidas para el mes de octubre, por favor de mandar su orden a la oficina escolar lo más pronto posible.

Dates to Remember

- Tuition Payment due September 10th or 20th
- October meal order forms and money due now.
- Make check out to F.S.P.
- Back to School Mass Friday, September 15 at 9:30 a.m. in Church.
- Charleston Wrap Sale Ends Friday, September 15th
- High School Information Day for 7th and 8th graders and their parents Wednesday, September 20th.
- Back to School Meeting Thursday, September 21st in the church hall at 6:00 p.m.
- Teacher Inservice No School Friday, September 22nd.
- Picture day for EE-7th grade Monday, October 2nd.
- Day of solidarity with indigenous people No School Monday, October 9th.

Fechas para Recordar

- Hacer pago de colegiatura septiembre 10 o 20
- Entregar formas y dinero de comida para octubre ya. Hacer cheque a F.S.P.
- Misa de regreso a Clases viernes, 15 de septiembre a las 9:30 a.m. en la iglesia.
- Termina venta de Charleston Wrap viernes, 15 de septiembre
- Día de información de secundaria para grados 7^o y 8^o y sus p/madres miércoles, 20 de septiembre.
- Junta de Regreso a Clases jueves, 21 de septiembre en el sótano de la iglesia a las 6:00 p.m.
- Junta de maestros No hay clases viernes, 22 de septiembre.
- Día de retratos para EE-7^o grados lunes, 2 de octubre.
- Día de solidaridad con la gente indígena No Hay Clases lunes, 9 de octubre.